

Maďarsko-Budapešť: Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotníctvo

OJ S 227/2021 23/11/2021

Oznámenie o výsledku verejného obstarávania

Práce

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet

Identifikačné číslo organizácie (IČO): EKRSZ\_63873656

Poštová adresa: Üllői Út 86.

Mesto/obec: Budapest

Kód NUTS: HU120 Pest

PSČ: 1089

Štát: Maďarsko

Kontaktná osoba: Breitner Igor

E-mail: [titkarsag@heimpalkorhaz.hu](mailto:titkarsag@heimpalkorhaz.hu)

Telefón: +36 304231491

Fax: +36 13280631

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <http://heimpalkorhaz.hu/>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <http://heimpalkorhaz.hu/>

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Iný druh: egészségügyi szervezet

### I.5. Hlavná činnosť

Zdravotníctvo

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Heim Pál-I. ütem: „B”ép.”generálkivit. feladatai

Referenčné číslo: EKR001367632020

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

45215100 Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotníctvo

#### II.1.3. Druh zákazky

Práce

#### II.1.4. Stručný opis

„Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet fejlesztés I. ütem: „B” épület: új gyermek sürgősségi - baleseti - sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatai

## II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: nie

## II.1.7. Celková hodnota obstarávania

Hodnota bez DPH: 31 699 975 000,00 HUF

## II.2. Opis

### II.2.2. Dodatočné kódy CPV

31625200 Požiarne poplašné systémy, 31681410 Elektromateriály, 44482000 Zariadenia požiarnej ochrany, 45110000 Búranie budov a demolačné práce a zemné práce, 45215100 Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotníctvo, 45311200 Elektroinštalačné práce v neobytných budovách, 45315300 Inštalovanie zásobovania elektrickou energiou, 45331000 Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie, 45343000 Protipožiarne inštalačné práce, 45343200 Inštalovanie protipožiarnych zariadení, 45350000 Mechanické inštalácie, 51700000 Služby na inštalovanie zariadení protipožiarnej ochrany, 71314000 Energetika a súvisiace služby, 79932000 Návrhy interiérov

### II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: HU11 Budapest

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: 1089 Budapest, Üllői út 86. szám (38716 hrsz) alatti Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet ingatlana

### II.2.4. Opis obstarávania

Vállalkozási szerződés keretében a „Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet (Gyermekkórház) fejlesztés I. ütem: „B” épület: új gyermek sürgősségi - baleseti - sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatainak ellátása.

A kivitelezés a Gyermekkórház és a környező városrész folyamatos rendeltetés szerű működésének biztosítása mellett, az épületre és a környezetre és a városrészre vonatkozó munkaszervezési, műszaki ütemezési előírások betartásával valósítandó meg.

A felújítási beruházás alapparaméterei:

Pince, földszint, 7 emelet (tetőszinttel együtt): összesen 9 db használati szintű, új építésű egészségügyi ellátást szolgáló épület minden szakágra (építészet, tartószerkezet, épületgépészet, orvosi gázellátás, beépített orvostechnológiai elemek, erősáram, gyengeáram, tűzvédelem, akusztika (építészeti- gépészeti- teremakusztika), közműellátás, útépítés, kertészet) kiterjedő, rendeltetés szerű használatra alkalmas megépítése összesen 20 694 m<sup>2</sup> összes bruttó szintterülettel, összesen 16 731 m<sup>2</sup> nettó hasznos alapterülettel (helyiségek összes alapterülete falak, aknák alapterülete nélkül).

Angolaknák építése további 218 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Alagsor: kiszolgáló műszaki területek, gépészeti és villamossági központok.

Földszint: SBO és Trauma osztály, CT, MRI, röntgen vizsgálókkal, elkülönítőkkel és kórtermekkel.

1. em.: Műtőszint 8 db műtővel (műtőegység nettó alapterülete: 630,23 m<sup>2</sup>), kapcsolódó helyiségekkel.

Fekvőbeteg osztályok összesen 124 ágygal:

2. em.: Intenzív terápiás, 3. em.: Traumatológiai, 4. emelet: sebészeti, 5. em.: fül- orr- gégeészeti, 6. em.: urológiai osztályok. 6. emeleten központi sterilizáló, 7. emeleten lépcsőházi tetőkijárat építendő.

Hő és vízszigeteléssel készített lapostető rétegrendek készítenők összesen bruttó 3075,36 m<sup>2</sup> alapterülettel, melyből a 2. és a 3. emeleten zöldtetős tetőkertként kialakítottak mennyisége: bruttó 986,38 m<sup>2</sup>.

A 7. emeleti tetőszinten Heliport (mentőhelikopter leszálló) építendő a megközelítéshez szükséges komplett rámparendszerrel együtt 572,93 m<sup>2</sup> bruttó alapterülettel.

A következő funkcionális egységek kerültek kialakításra szintenként:

Pinceszint: Ágyállomás, Gépészet, Erős- gyengeáramú központ, oltórendszer központ, orvosi gáz központ 2 784,30 m<sup>2</sup>

Földszint: Sürgősségi Betegellátó/Traumatológiai Ellátó Osztály 2 639,85 m<sup>2</sup>

1. emelet: Központi műtőblokk 2 610,27 m<sup>2</sup>

2. emelet: Intenzív Terápiás Osztály 2 314,83 m<sup>2</sup>

3. emelet: Traumatológiai Osztály 1 715,57 m<sup>2</sup>

4. emelet: Sebészeti Osztály 1 707,12 m<sup>2</sup>

5. emelet: Fül-orr-gége és Bronchológiai Osztály 1 717,21 m<sup>2</sup>

6. emelet: Központi steril és Urológiai Osztály 1 727,36 m<sup>2</sup>

7. tetőszint Heliport és szabadtéri gépészeti egységek 90,88 m<sup>2</sup>

Összes nettó alapterület: 17307,39 m<sup>2</sup>

Az új épületet zártan össze kell építeni és össze kell nyitni a meglévő „A” épülettel.

Folytonos spirállal készített fűtőcsőalapozás (CFA technológiával): 896,73 m<sup>3</sup>. Alapozás feletti felépítmények összesen 10 097 m<sup>3</sup> monolit vasbeton teherhordó szerkezettel készítenők. Homlokzatok: hőszigetelt, kiszellőztetett nagytáblás (üveg és kompozit lemezes) szerelt homlokzatburkolatok összesen: 6 583 m<sup>2</sup>.

Sugárvédett helyiségek nettó alapterülete: 102,32 m<sup>2</sup> + 46,96 m<sup>2</sup>, Faraday kalitkás árnyékolással védett helyiség nettó alapterülete: 37,62 m<sup>2</sup>, mindösszesen: 186,9 m<sup>2</sup>.

Steril kialakítású (steril légkezelővel vannak ellátva) helyiség(ek) - műtőegység, sterilizáló steril helyiségei - összes nettó alapterülete: 779,17 m<sup>2</sup>.

Gépészet: Használati víz, tűzvíz, szennyvíz és csapadékvíz, fűtés, hűtés (felületfűtés/hűtés) légtechnika (komfort és technológiai szellőzés, tűzvédelmi szellőzés: zárt közlekedők hő- és füstelvezetése, füstmentes lépcsőház és előtér, biztonsági lift szellőzési rendszerek), gőzfejlesztés, távhő, automatikus tűzoltó berendezés: vízköddel oltó rendszer.

Orvosi gázellátó rendszerek: oxigén, altatógáz, széndioxid, sűrített levegő, vákuum.

Ágysáv-rendszerek kialakítása.

Épületvillamosság: erősáram, villámvédelem, gyengeáramú rendszerek (tűzjelző, beléptető, kamera, kábel-TV, strukturált (informatika) hálózat, vész hívó rendszerek), gépészeti automatika és épületfelügyeleti rendszer.

Teljeskörű akadálymentesítés. Liftaknák készítése felvonók beépítésével együtt: összesen 9 db (személyfelvonók: 4 db 2000 kg/26 fős, 1 db 1600 kg/21 fős: összesen 5 db, kisteher felvonók: 4 db).

Közműellátás: részben egyesített rendszerrel szennyvíz és csapadékvíz közművek, vízellátás, távhő ellátás és kiváltások.

Ellátó, megközelítési és tűzoltó felvonulási utak építése, járdákkal, térburkolatokkal, tereprendezéssel kiegészítve.

Tetőtertek kertépítése, térburkolása, automata öntözővel együtt.

Meglévő 3-szint + magastetős „D” épület szanálásos teljes elbontása: 1 644 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Építendő épület helyén meglévő térburkolatok és egyéb építmények elbontása.

A részletes műszaki leírást és feladatleírást a Közbeszerzési Dokumentáció (KD) tartalmazza.

## II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium kvality - Názov: 2. A szerződés teljesítésében részt vevő személyi állomány bemutatása / Relatívna váha: 30

Cena - Relatívna váha: 70

## **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

## **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: áno  
Číslo projektu alebo referenčné číslo: EFOP-2.2.1-VEKOP-16-2016-00001

## **II.2.14. Doplnujúce informácie**

1. II.2.7-hez: a teljesítés véghatárideje: a munkaterület átadásától számított 21 hónap, de legkésőbb a Támogatási szerződés szerinti projekt lezárásának napja, azaz 2023. március 31. Ajánlatkérő a Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontjára tekintettel rögzíti, hogy amennyiben a Támogatási szerződés hatálya meghosszabbodik, úgy a jelen közbeszerzési eljárás eredményeképpen megkötendő Szerződés hatálya is automatikusan meghosszabbodik a Támogatási Szerződés meghosszabbított hatályának az időtartamára, de legfeljebb a hatálybalépésétől számított 21 hónap időtartamra. Ajánlatkérő a Szerződés hatályának a meghosszabbításáról Vállalkozót haladéktalanul - legkésőbb 2 munkanapon belül - írásban értesíti.
2. Részajánlattétel kizárásának indoka: A projekt egy darab épület megvalósítására vonatkozik, ezért összefüggő létesítménynek tekinthető, mely műszaki tartalma és beszerzés jellege miatt részajánlatra bontása nem lehetséges, gazdasági szempontból nem indokolható, az ellentétes a gazdasági ésszerűséggel. Műszakilag lehetetlen ugyanazon épületre vonatkozóan több gazdasági szereplővel kivitelezésre vonatkozó szerződést megkötni, több külön önálló munkaterületet elkülöníteni, többek közt azok lehatárolásáról, őrzéséről, az egyes munkafázisok összehangolásáról gondoskodni. A munkafolyamatok külön történő kiviteleztetése veszélyeztetné azok egy időben történő műszaki átadhatóságát, továbbá minőségi, és szavatossági szempontok is indokolják az egy egységben való kezelést. A munkaterület és felvonulási terület nem külön választható, egy irányból megközelíthető.
3. II.2.5-höz: Az ár, mint értékelési részzempont teljes megnevezése: 1. Tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.1. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2021/S 081-207410](#)

#### **IV.2.8. Informácie o ukončení dynamického nákupného systému**

#### **IV.2.9. Informácie o ukončení výzvy na súťaž vo forme predbežného oznámenia**

## **Oddiel V: Zadanie zákazky**

---

**Zákazka č.: 1**

**Názov:**

Heim Pál-I. ütem: „B”ép.”generálkivit. feladatai

Zákazka/časť je pridelená: áno

**V.2. Zadanie zákazky**

**V.2.1. Dátum uzatvorenia zmluvy**

11/11/2021

**V.2.2. Informácie o ponukách**

Počet prijatých ponúk: 3

Počet ponúk doručených od malých a stredných podnikov: 1

Počet ponúk doručených od uchádzačov z iných členských štátov EÚ: 0

Počet ponúk doručených od uchádzačov zo štátov, ktoré nie sú členmi EÚ: 0

Počet ponúk prijatých elektronicky: 3

Zákazka bola pridelená skupine hospodárskych subjektov: áno

**V.2.3. Názov a adresa dodávateľa**

Úradný názov: ZÁÉV Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Identifikačné číslo organizácie (IČO): EKRSZ\_56813281

Poštová adresa: Millennium Köz 1.

Mesto/obec: Zalaegerszeg

Kód NUTS: HU Magyarország

PSČ: 8900

Štát: Maďarsko

E-mail: [vallalkozas@zaev.hu](mailto:vallalkozas@zaev.hu)

Telefón: +36 305601912

Fax: +36 92504195

Internetová adresa: <http://www.zaev.hu>

Dodávateľom je MSP: nie

**V.2.3. Názov a adresa dodávateľa**

Úradný názov: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Identifikačné číslo organizácie (IČO): EKRSZ\_14097142

Poštová adresa: Németvölgyi Út 146

Mesto/obec: Budapest

Kód NUTS: HU11 Budapest

PSČ: 1112

Štát: Maďarsko

E-mail: [vallalkozas@epkar.hu](mailto:vallalkozas@epkar.hu)

Telefón: +36 14223550

Fax: +36 14223559

Internetová adresa: <http://www.epkar.hu>

Dodávateľom je MSP: nie

**V.2.4. Informácie o hodnote zákazky/časti**

Pôvodná predpokladaná celková hodnota zákazky/časti: 21 262 034 386,00 HUF

Celková hodnota zákazky/časti: 31 699 975 000,00 HUF

**V.2.5.**

## **Információ o subdodávkach**

V rámci zmluvy jestvuje predpoklad subdodávok Krátky opis podielu zákazky, ktorá bude predmetom subdodávky:

Bontási munkák

Felvonulás és melléklétesítmények telepítési munkái

Daruzási munkák részfeladatai

Zsaluzás és állványozás

Irtás, föld- és sziklamunka

Síkalapozás részfeladatai

Mélyalapozás részfeladatai

Helyszíni beton és vb munka részfeladatai

Előregyártott épületszerkezeti elem elhelyezése és szerelése

Falazás és egyéb kőműves munka

Fém- és könnyű épületszerkezet szerelése részfeladatai

Ácsmunka részfeladatai

Vakolás és rabilolás részfeladatai

Szárazépítés részfeladatai

Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolatok készítése részfeladatai

Bádogozás részfeladatai

Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése részfeladatai

Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezetek elhelyezése részfeladatai

Felületképzés (festés, mázolás, tapétázás, korrózióvédelem)

Szigetelés részfeladatai

Árnyékolók készítési munkái

Kőburkolat készítési munkái

Beépített berendezési tárgyak elhelyezése részfeladatai

Közmű- vízepítési munkák

Tájépítési munkák részfeladatai

Elektromos munkák részfeladatai

Gyengeáramú munkák részfeladatai

Épületgépészeti munkák részfeladatai

Tűzvédelmi munkák részfeladatai

Vízköddel oltó rendszer telepítési munkái

Panelműtő építési munkái

Orvostechnológiai berendezés- orvosi gáz építési munkáinak részfeladatai

Konyhatechnológia építési munkái

Felvonó építési munkái

Heliport fénytechnika építési munkái

Akadálymentesítési munkák részfeladatai

Takarítási munka

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Közös Ajánlattevő neve: ZÁÉV Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhelye: 8900 Zalaegerszeg Millennium Köz 1. (adószáma: 10738885-2-20)

Közös Ajánlattevő neve: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
(adószám: 11266101-2-44)

Székhelye: 1112 Budapest Németvölgyi Út 146.

SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság (adószám: 14300327244;  
székhely: Budapest 1016, Mészáros Utca 13.)

LATEREX Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (adószám: 25098367243; székhely:  
1095 Budapest, Hídépítő Utca 1-12)

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštová adresa: Riadó u. 5

Mesto/obec: Budapest

PSČ: 1026

Štát: Maďarsko

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefón: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

A Kbt. 148. §-ában rögzítetteknek megfelelően.

##### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštová adresa: Riadó u. 5

Mesto/obec: Budapest

PSČ: 1026

Štát: Maďarsko

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefón: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

18/11/2021